

# Ärztliche Bescheinigung

zur Vorlage bei der Deutschen Schule Tokyo Yokohama

・ Abwesenheit

・ Wiederaufnahme zum Unterricht

Sehr geehrter Arzt,  
unsere Schulordnung schreibt vor, dass in bestimmten Fällen eine ärztliche Bescheinigung vorgelegt werden muss. Zur Arbeitserleichterung können Sie diesen Vordruck verwenden.

Herzlichen Dank.

Deutsche Schule Tokyo Yokohama

# 診断書/欠席/登園・登校証明書

ご担当医様

当学園の規則に基づいて、特定の症状の場合、生徒に診断書の提出が義務付けられております。診断書、欠席証明書等としてご利用ください。どうぞ宜しくお願い申し上げます。

東京横浜独逸学園

Patient/in 患者

Name, Vorname 姓/名 \_\_\_\_\_

Geburtsdatum 生年月日 \_\_\_\_\_

Befund der Untersuchung 診断内容

Die Krankheit ist nicht ansteckend この病気は伝染しない

Die Krankheit ist ansteckend この病気は伝染する

Er/Sie kann この生徒は

vom \_\_\_\_\_ (日付) より bis \_\_\_\_\_ (日付) まで

nicht am Unterricht teilnehmen. 授業に出席することができない。

Er/Sie ist gesund. この生徒の以下の病気は、

Windpocken 水疱瘡

Röteln 風疹

Kopfläuse アタマジラミ

\_\_\_\_\_ (Bezeichnung der Krankheit その他病名)

wurden erfolgreich behandelt, es besteht keine Ansteckungsgefahr mehr.

治癒し、健康であり伝染の可能性はない。

Ort und Datum 年月日 \_\_\_\_\_

Unterschrift des Arztes ご署名 \_\_\_\_\_

Name und Anschrift des Arztes \_\_\_\_\_

Stempel 貴クリニック印

※ご担当医様氏名/貴クリニック住所 \_\_\_\_\_

Telefonnummer der Praxis \_\_\_\_\_

※電話番号 \_\_\_\_\_

※ 印に貴クリニック住所/Tel./ご担当医様の名前が記載されている場合には、ご記入不要です。年月日/ご署名のみご記入下さい。